

**SIEMENS**

Certificado -No: **13073A15 v01**

Departamento: **IC LMV LP SNG TC / Freitag**

Local: **Amberg** Fecha: **2013-11-07**

Anexos: **Resumen de Prueba**

## Certificado de Prueba

Producto:

**Interrupor Automático 3VT1**

Tipo: **3VT1**

Especificación:  $I_n = 16A - 160A$   
 $I_{CU\ 415V} = 25kA$

Fabricante: **OEZ s.r.o.**  
**Šedivská 339**  
**561 51 Letohrad**  
**República Checa**

Tipo de Prueba: **Ensayo de Tipo**

Probado por: **varios**

Laboratorio: **varios**

Especificaciones de pruebas aplicadas:

**IEC 60947-1 Edición 5.1 (03/2011) / IEC 60947-2 Edición 4.1 (05/2009)**

**DIN EN 60947-1: (10/2011) / DIN EN 60947-2 (04/2010)**

Pruebas realizadas:

**Secuencia de ensayos I, II, III y anexo H según IEC 60947-2; IEC 60947-1 (8.2.1.1.1)**

Resultados de pruebas:

**Se conocen todos los requisitos de especificación de prueba.**

Observaciones: **Publicado em: 2013-06-18**

Firma

Publicado por:



**IC LMV LP O1 R&D Gerber**

**IC LMV LP O1 QM Lösche**

**SIEMENS AG**

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme; Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Klaus Helmrich, Barbara Kux, Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Peter Y. Solmssen, Michael Suess, Ralf P. Thomas; Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684; WEEE-Reg.-No. DE 23691322

**Infrastructure & Cities Sector**

Formular: Okt. 2012

# SIEMENS

**Certificado No.: 13073A15 v01**

Page 1 / 4

## Resumen de Prueba

Fabricante: **Siemens AG, Infrastructure & Cities, Low & Medium Voltage, Low Voltage & Products**  
**Siemensstraße 10, 93055 Regensburg, Alemania**

Dispositivo de prueba: **Interrupitor Automático 3VT1**

Tipo: **3VT1**

Especificación de prueba: **IEC 60947-1, Edición 5.1: 03.2011**  
**IEC 60947-2, Edición 4.1: 05.2009**

Informe de Ensayo No.: **TT-01, TT-02, TT-03, TT-04, TT-05, TT-06, TT-07, TT-08, TT-09**  
**TT-10, TT-11, TT-12, TT-13, TT-14, TT-15, TT-16, TT-17, C101**

| Secuencia de ensayos y anexo                                                                                                                               | Ensayo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Dispositivo de prueba                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>IEC 60947-2</b><br><br>Secuencia de ensayo I<br><br>8.3.3.1<br>8.3.3.2<br>8.3.3.3<br><br>8.3.3.4<br>8.3.3.5<br>8.3.3.6<br>8.3.3.7<br>8.3.3.8<br>8.3.3.9 | Límites y características de disparo<br>Propiedades dieléctricas<br>Funcionamiento mecánico y aptitud para el funcionamiento en servicio<br>Funcionamiento en sobrecarga<br>Verificación de la rigidez dieléctrica<br>Verificación del calentamiento<br>Verificación de los disparadores por sobrecarga<br>Verificación de los disparadores de mínima tensión y shunt<br>Verificación de la posición del contacto principal | TT-01<br>TT-02<br>TT-18                                     |
| Secuencia de ensayo II<br><br>8.3.4.1<br>8.3.4.2<br>8.3.4.3<br>8.3.4.4<br>8.3.4.5                                                                          | Ics<br><br>Capacidad de interrupción nominal de servicio en cortocircuito<br>Verificación de la capacidad operacional<br>Rigidez dieléctrica / Corriente de fuga<br>Verificación del calentamiento<br>Verificación de los disparadores por sobrecarga                                                                                                                                                                       | TT-03<br>TT-04<br>TT-05<br>TT-06<br>TT-07<br>TT-08<br>TT-09 |
| Secuencia de ensayo III<br><br>8.3.5.1<br>8.3.5.2<br>8.3.5.3<br>8.3.5.4                                                                                    | Icu<br><br>Verificación de los disparadores por sobrecarga<br>Poder asignado de corte de servicio en cortocircuito<br>Rigidez dieléctrica / Corriente de fuga<br>Verificación de los disparadores de sobrecarga                                                                                                                                                                                                             | TT-10<br>TT-11<br>TT-12<br>TT-13<br>TT-14<br>TT-15<br>TT-16 |
| Anexo H<br><br>H.2<br>H.3<br>H.4                                                                                                                           | Corriente de cortocircuito unipolar<br>Verificación de la rigidez dieléctrica<br>Verificación de los disparadores por sobrecarga                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TT-17                                                       |



|                                 |                                 |      |
|---------------------------------|---------------------------------|------|
| <b>IEC 60947-1</b><br>8.2.1.1.1 | Ensayo de alambre incandescente | C101 |
|---------------------------------|---------------------------------|------|

Nomenclatura Combinada

Serie: 3VT1

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |   |   |
| 3 | V | T | 1 | 7 | # | # | - | 2 | #  | #  | 3  | 6  | -  | 0  | A  | A | 0 |

Corriente nominal 16A...100A

01 = 16A  
02 = 20A  
92 = 25A  
03 = 32A  
04 = 40A  
05 = 50A  
06 = 63A  
08 = 80A  
10 = 100A  
16 = 160A

Clase de Capacidad de Ruptura:

2 = 415V/25kA

Unidad de disparo:

DA = característica "L" / función LI

DB = característica "N" / función I

DC = característica "D" / función LI

DM = característica "M" para combinaciones de arranque / función LI

Número de polos:

3 = 3 polos

# SIEMENS

**Certificado No.: 13073A15 v01**

Page 4 / 4

## Propiedades

### *Circuito Principal*

|                                                    |                                                      |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Categoría de utilización                           | A                                                    |
| Medio de Interrupción (aire, vacío, gas)           | aire                                                 |
| Diseño (construcción abierta, en caja moldeada)    | caja moldeada                                        |
| Método para instalación: (fijo, inserción directa) | fijo                                                 |
| Grado de protección (código IP)                    | IP 20                                                |
| Interruptor para empleo sobre sistemas IT          | sí                                                   |
| Tensión nominal de empleo Ue                       | 690 V.C.A.                                           |
| Tensión nominal de aislamiento Ui                  | 690 V                                                |
| Tensión nominal soportada al impulso Uimp          | 8 kV                                                 |
| Corriente nominal de empleo Ie                     | 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A, 63A, 100A, 125A o 160A |
| Tipo de corriente                                  | C.A. o C.C.                                          |
| Número de polos                                    | 3                                                    |
| Frecuencia nominal                                 | 50/60 Hz                                             |

| Capacidad de Corte/ Ruptura en C.A.  |    |
|--------------------------------------|----|
| Corriente de ruptura (kA) Icu, 230 V | 40 |
| Corriente de ruptura (kA) Icu, 415 V | 25 |
| Corriente de ruptura (kA) Icu, 500 V | 12 |
| Corriente de ruptura (kA) Icu, 690 V | 6  |
| Corriente de ruptura (kA) Ics, 230 V | 20 |
| Corriente de ruptura (kA) Ics, 415 V | 13 |
| Corriente de ruptura (kA) Ics, 500 V | 6  |
| Corriente de ruptura (kA) Ics, 690 V | 3  |
| Corriente de ruptura (kA) Icm, 415 V | 52 |
| Corriente de ruptura (kA) lit, 690 V | 6  |

| Capacidad de Corte/ Ruptura en C.C.  |    |
|--------------------------------------|----|
| Corriente de ruptura (kA) Icu, 250 V | 25 |
| Corriente de ruptura (kA) Ics, 250 V | 13 |